

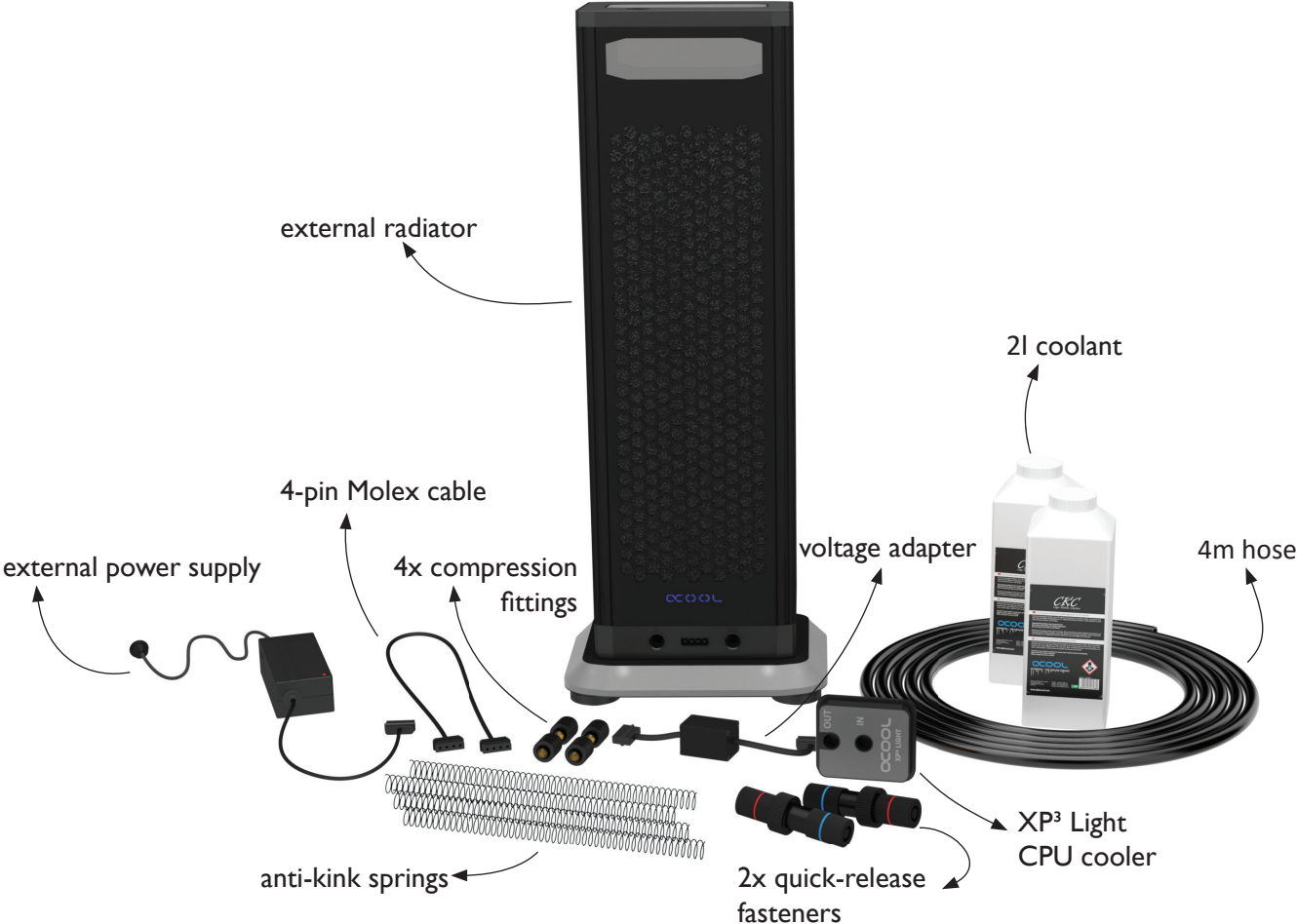
ACOOL

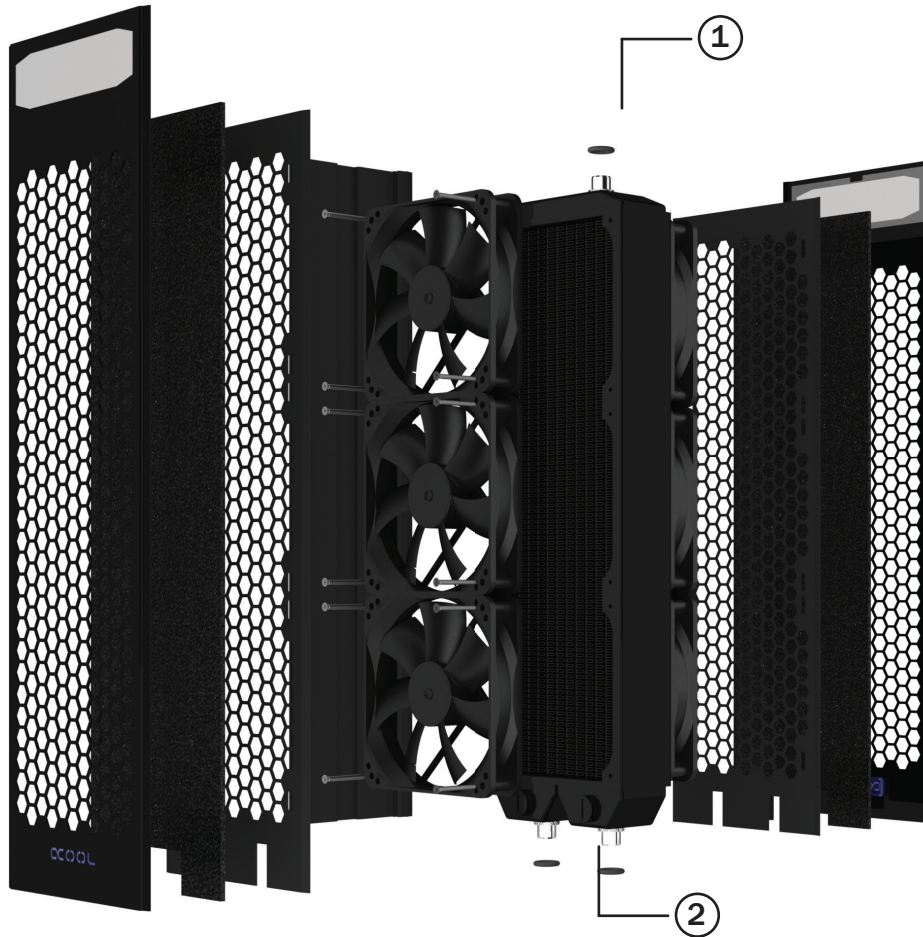
ALPHACOOOL – THE COOLING COMPANY



EISWAND

Scope of Delivery - Lieferumfang - Contenu de livraison






🇬🇧 Inside the external radiator runs one of our high-performance XT45 360mm full copper radiators. It is supported by 6 fans in push & pull operation, which operate quietly and efficiently at 1100rpm. This means no compromises in the cooling performance, due to the missing space in the case.


🇩🇪 Im Inneren des externen Radiators arbeitet einer unserer leistungsstarken XT45 360mm Vollkupfer Radiatoren. Unterstützt wird er von 6 Lüftern, im push & pull Betrieb, welche mit 1100rpm leise und effizient arbeiten. Dadurch müssen bei der Kühlleistung keine Kompromisse eingegangen werden, aufgrund von fehlendem Platz im Gehäuse.


🇫🇷 A l'intérieur du radiateur externe se trouve notre radiateur puissant XT45 360mm entièrement en cuivre. Il est équipé par 6 ventilateurs, en mode push & pull (tirer et pousser), travaillent silencieusement et efficacement à 1100 tr/mn. Ainsi il n'y a pas des compromises à faire dû à un manque de place dans le boîtier.





①


 The integrated reservoir ensures that air bubbles can escape from the system and guarantees the longevity and proper operation of the components. The top also has an embedded fill port, so the system can be quickly and easily filled with cooling fluid.

 Der integrierte Ausgleichsbehälter sorgt dafür, dass Lüftbläschen aus dem System entweichen können und garantiert damit Langlebigkeit und ordnungsgemäßen Betrieb der Komponenten. An der Kopfseite ist außerdem ein Fillport eingelassen, um das System einfach und schnell mit Kühlflüssigkeit füllen zu können.

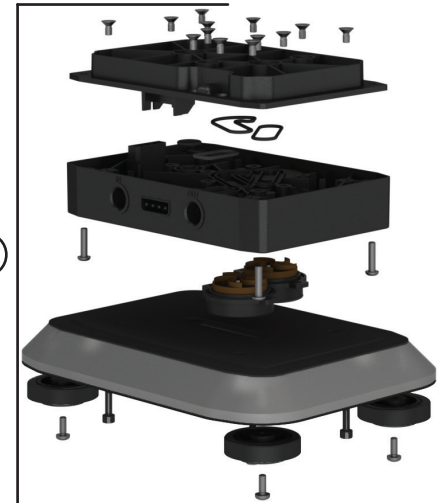
 Le réservoir intégré permet aux bulles d'air de sortir du système et garantit la durée de vie et un fonctionnement correct des composantes. En haut se trouve le port de remplissage, permettant de remplir le système facilement d'un liquide de refroidissement.

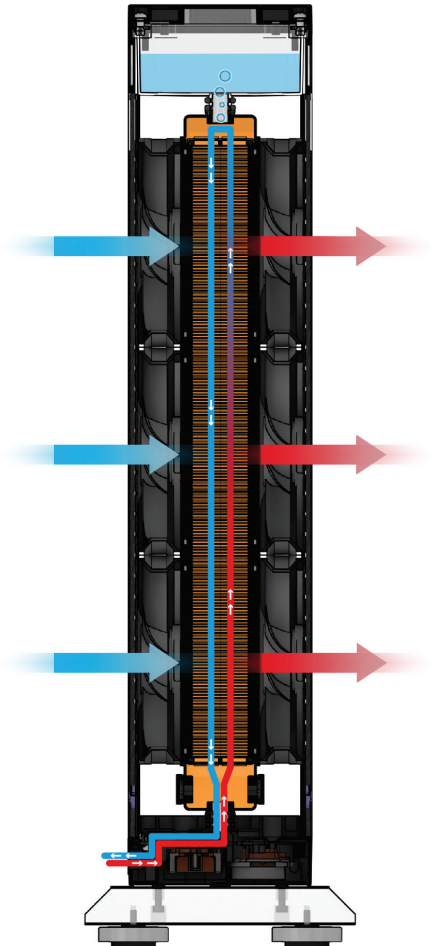
 In the pedestal you will find two DC-LT “Ultra Low Noise Ceramic” pumps. The pumps are connected in series and run with 2600rpm to generate a very high output. For all that, the pumps still operate very quietly and with little vibration. The foot also contains the 4-pin molex power connection and two G ¼ inch threads.


 Im Sockel befinden sich zwei DC-LT „Ultra Low Noise Ceramic“ Pumpen. Die Pumpen sind in Reihe geschaltet und erzeugen mit ihren 2600rpm eine sehr hohe Förderleistung. Dennoch arbeiten beide Pumpen sehr leise und vibrationsarm. Ebenfalls im Fuß befinden sich der 4-Pin Molex Stromanschluss und zwei G ¼ Zoll Gewinde.


 En bas se trouvent deux pompes DC-LT „Ultra Low Noise Ceramic“. Les pompes sont connectées en série créent une performance maximale. avec 1100 tr/mn. Malgré cette performance les pompes sont silencieuses et faible en vibrations. En bas se trouvent aussi le connecteur Molex 4-Pin et deux connexions de filetage G ¼ pouce.


②






 This illustration shows the function of the external radiator. The heated cooling fluid is pulled through the lower water intake, then forced over the capillary section and through the entire radiator. This rapidly cools the fluid thanks to the perpetual air flow, the materials, and the technology behind them.

 Die Grafik veranschaulicht die Funktionsweise des externen Radiators. Über den unteren Wassereinlass wird die aufgeheizte Kühlflüssigkeit angesaugt und über den Kapillareffekt durch den gesamten Radiator gepresst. Hier kühlt die Flüssigkeit rasch ab, dank dem permanenten Luftstrom, verwendeten Materialien und dahinter stehender Technologie.

 Le graphique montre le fonctionnement du radiateur externe. Le liquide de refroidissement chaud est aspiré par l'entrée du bas et poussé à travers du radiateur par la force de l'adhésion capillaire. Ici le liquide se refroidit vite grâce au courant d'air à l'extérieur, les matériaux utilisés et la technologie sous-jacente.

Pedestal Installation / Removal - Standfuß Montage / Demontage - Piédestal Installation / Retrait



 Read the safety instructions before starting the installation.


→ The foot piece can be removed by way of its 4 screws for secure transportation.



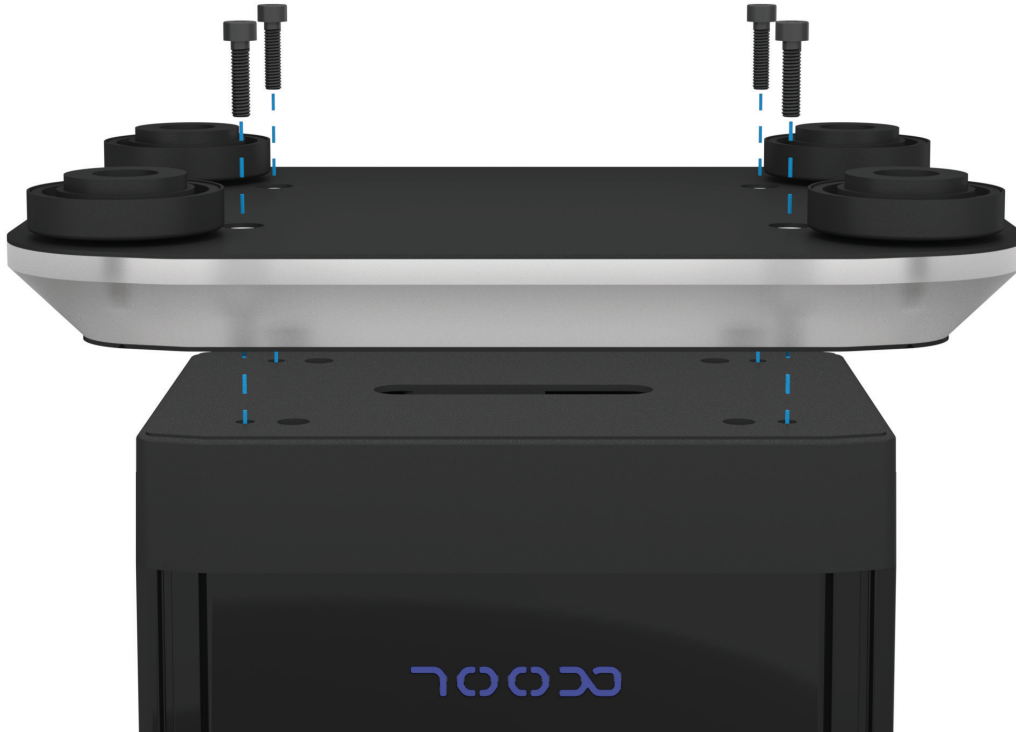
 Lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Installation beginnen.

→ Der Standfuß lässt sich, für einen sicheren Transport, über 4 Schrauben demontieren.



 Lisez les instructions de sécurité avant de commencer l'installation.

→ Le pied est démontable par quatre vis pour permettre un transport sécurisé.

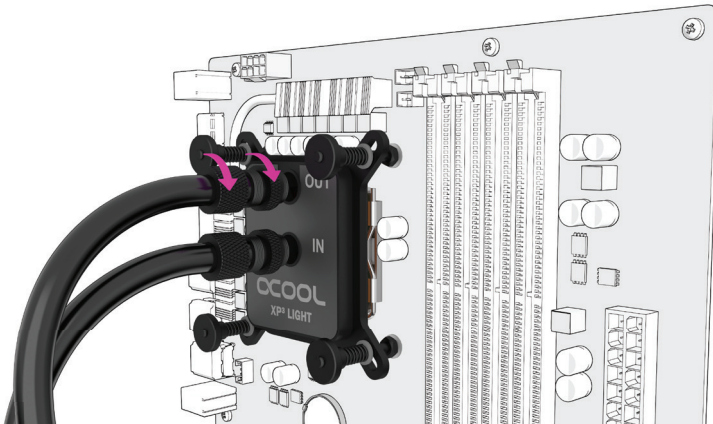


Connecting the Hoses - Verschlauchen - Installation des tuyaux

installing quick-release fasteners



1. Cut the hose roughly to size
2. Connect hoses to the CPU cooler
 - Screw hose fittings into the cooler
 - Unscrew coupling nut
 - Attach hose
 - Seal with coupling nut
3. Connect hoses with quick-release fasteners
 - The quick-release fasteners are not absolutely necessary, but they simplify maintenance and modifying the cooling system.
 - If necessary, you can also cover the hoses with the included anti-kink springs.
4. Connect the quick-release fasteners with the external radiator
 - Make sure the outlet on the CPU cooler is connected to the inlet on the external radiator.



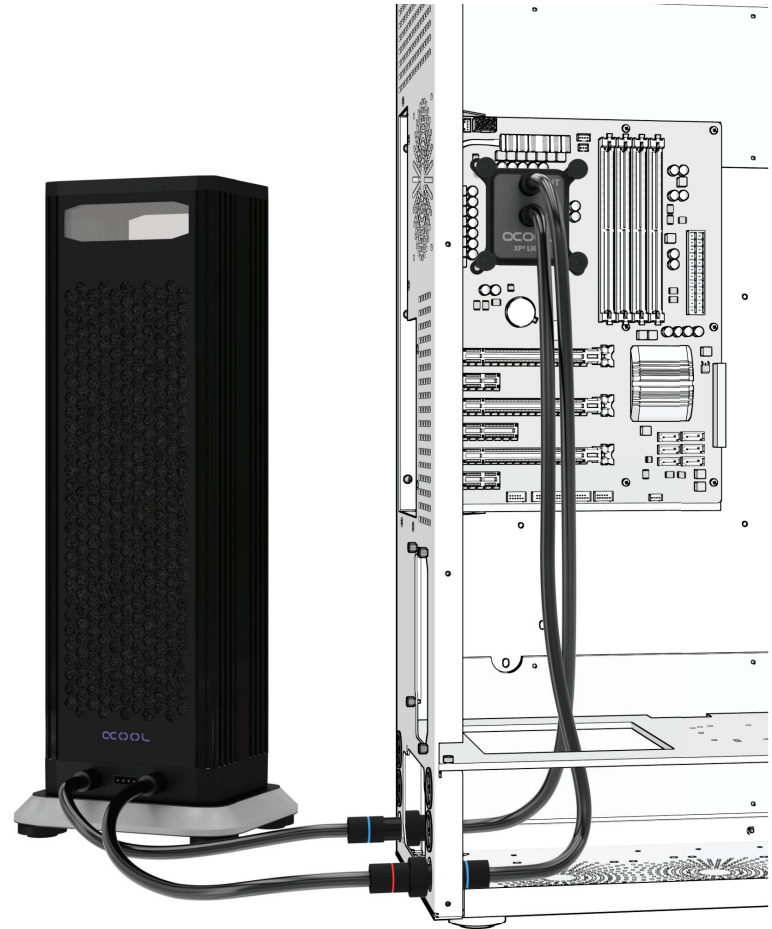
Connecting the Hoses - Verschlauchen - Installation des tuyaux



1. Schlauch grob zuschneiden
2. CPU Kühler verschlauchen - Anschraubtülle in den Kühler eindrehen
 - Überwurfmutter abschrauben
 - Schlauch aufstecken
 - mit Überwurfmutter verschließen
3. Schlauchenden mit Schnellverschlüssen verbinden
 - Die Schnellverschlüsse sind nicht unbedingt notwendig, erleichtern jedoch die Wartung und jegliche Änderungen an ihrem Kühlsystem
 - Bei Bedarf können Sie Ihre Schläuche zusätzlich mit den beiliegenden Knickschutzfedern ummanteln
4. Schnellverschlüsse mit externem Radiator verschlauchen
 - Achten Sie darauf, dass der Auslass des CPU Kühlers mit dem Einlass des externen Radiators verbunden ist.



1. Couper tuyau à longueur approximative
2. Installation des tuyaux sur refroidisseur processeur
 - Visser les raccords dans le bloc de refroidissement
 - Dévisser écrous des raccords
 - Connecter tuyaux
 - Visser écrous
3. Connecter tuyaux avec raccords rapides
 - Les raccords rapides ne sont pas obligatoirement nécessaires, mais facilitent la maintenance et des possibles changements.
 - Si besoin vous pouvez installer des ressorts anti pli aussi.
4. Connecter raccords rapides au radiateur externe
 - Faites attention que la sortie du refroidisseur du processeur soit connectée à l'entrée du radiateur externe.



example: fully connected

Connecting to Power Source - Anschluss an Stromquelle - Connexion de la source de courant



By default the cooling system is powered by 12V. You can also power the fans and pumps with 7.5V, by attaching a converter to the molex connector. The adaptor will then serve as an extended power connector.

- Connect the external radiator to the power source
 - Connect to the power source with the 4-pin molex cable
- or
 - Use an external power supply (24W)



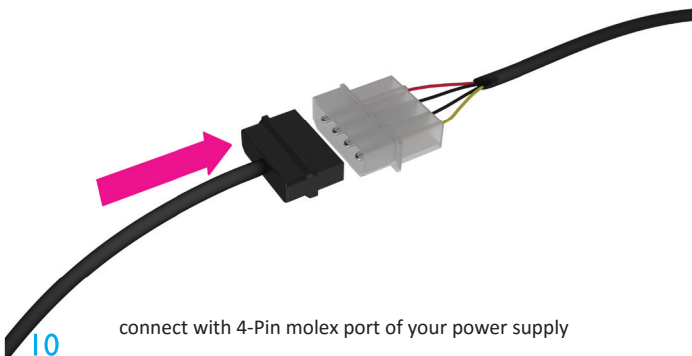
Standardmäßig wird das Kühlsystem mit 12V betrieben. Sie können Lüfter und Pumpen auch mit 7,5V betreiben, indem Sie den Konverter in den Molexanschluss einstecken. Der Adapter dient fortan als verlängerter Stromanschluss.

- Externen Radiator an Stromquelle anschließen
 - über 4-Pin Molexkabel mit Netzteil verbinden
- oder
 - externes Netzteil (24W) verwenden

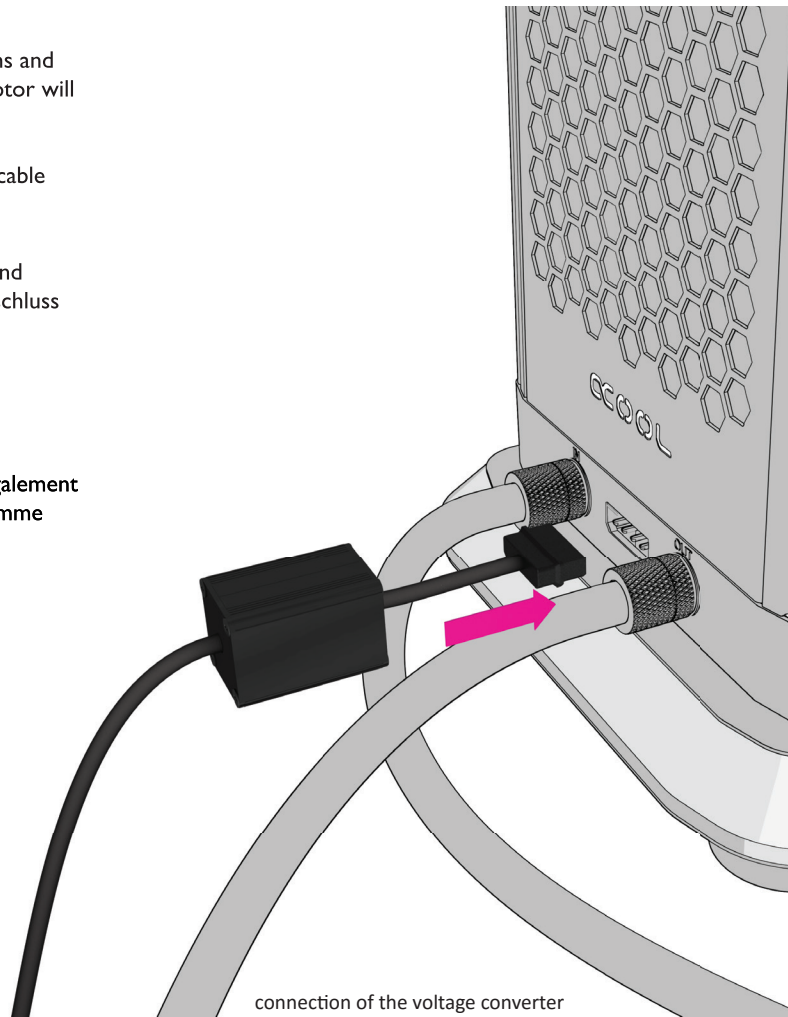


Le système est alimenté par 12V standard. Une alimentation par 7,5V est également possible en utilisant l'adaptateur Molex fourni. L'adaptateur servira alors comme connecteur d'alimentation.

- Connexion du radiateur externe par :
 - 4-Pin molex à bloc d'alimentation
- ou
 - Ou utiliser un bloc d'alimentation externe

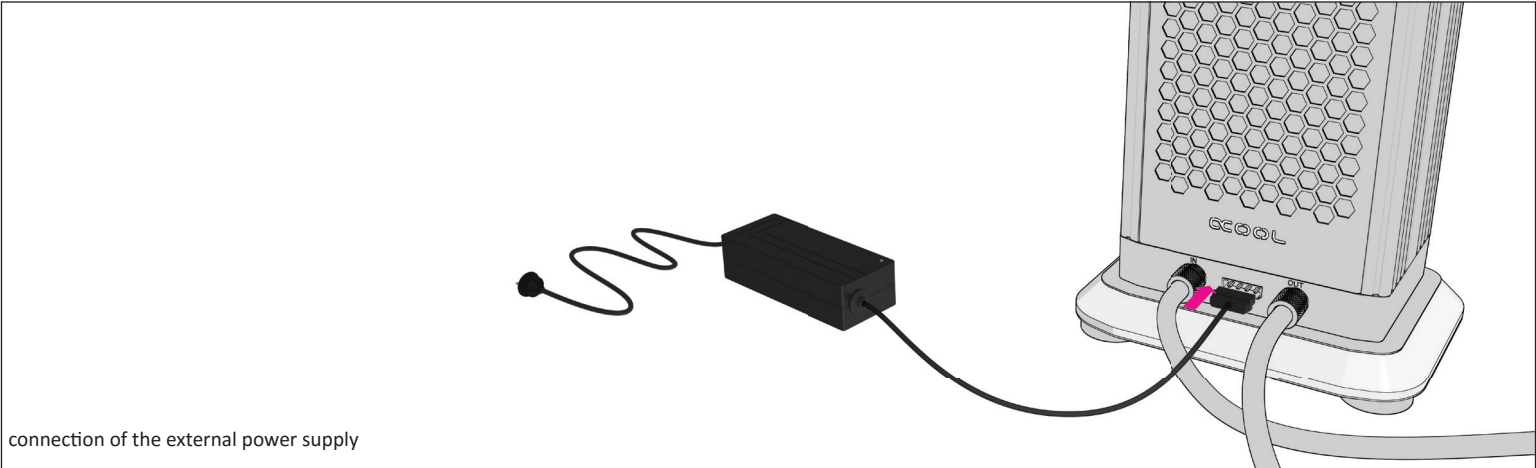


connect with 4-Pin molex port of your power supply

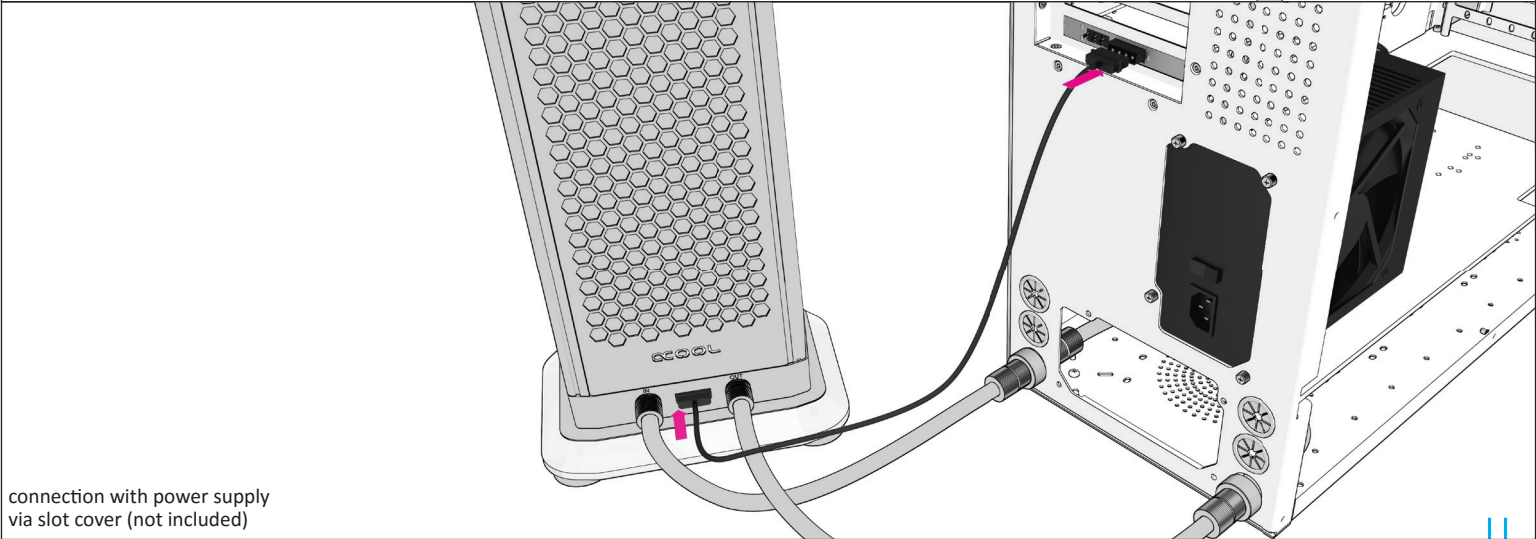


connection of the voltage converter

Connecting to Power Source - Anschluss an Stromquelle - Connexion de la source de courant



connection of the external power supply



connection with power supply via slot cover (not included)

Filling with coolant - Einfüllen der Kühlflüssigkeit - Remplissage des fluides de refroidissement



Never start the Eiswand without filling it, as this can cause damage to the pumps.

- Using a funnel, pour the cooling fluid in through the upper fill port until about two thirds of the container is full
- While the radiator is running, add more fluid until the level stays even
- If the pumps are unusually loud, there is air in the system. To let the air escape, move and turn the radiator back and forth carefully.

→ ca. 750 ml is needed.



Starten sie die Eiswand niemals ohne sie zu befüllen, dies kann zu Schäden an den Pumpen führen.

- Kühlflüssigkeit mit Hilfe eines Trichters über den oberen Fillport einfüllen, bis etwa zwei Drittel des Behälters gefüllt sind
- Im laufenden Betrieb noch etwas Flüssigkeit nachgießen, bis der Pegel konstant bleibt
- Sind die Pumpen ungewöhnlich laut, befindet sich Luft in Ihrem System. Um diese entweichen zu lassen, bewegen und schwenken sie den externen Radiator vorsichtig hin und her.

→ ca. 750 ml werden benötigt



N'allumez jamais l'Eiswand sans remplissage d'un liquide. Ceci causera des endommagements de la pompe.

- Remplir réservoir à deux tiers avec un liquide de refroidissement par le port de remplissage de haute à l'aide d'un entonnoir
- En activité rajouter du liquide jusqu'à l'obtention d'un niveau d'eau constant
- Si les pompes sont très bruyantes il y a de l'air dans le système. Pour la faire sortir penchez le radiateur légèrement en avant et arrière

→ nécessite env. 750ml



Expanding the circuit - Erweiterung des Kreislaufes - Extension du cycle



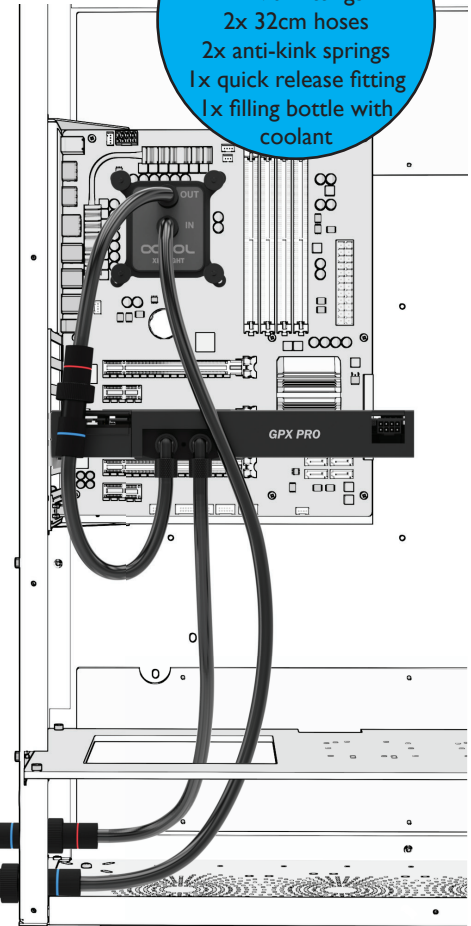
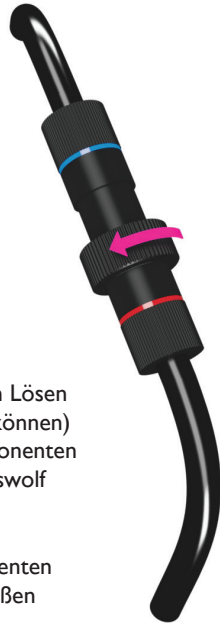
1. Switch off the PC
2. Loosen the quick release connector (attention, 1-2 drops of water may leak)
3. Attach hoses + quick release to the new components or use expansion ready cooling solutions (eg. Eiswolf GPU-AiO)
4. Connect the components to a circuit
→ Be sure to connect the outlets of the components with other components inlets
5. Add coolant



1. PC ausschalten
2. Schnellverschluss lösen (beachten Sie, dass beim Lösen der Kupplungen, 1-2 Tropfen Wasser austreten können)
3. Schnellverschlüsse + Schläuche an neuen Komponenten anbringen oder vorbereitete Kühllösung (z.B. Eiswolf GPU-AiO) verwenden
4. Komponenten zu Kreislauf verbinden
→ Achten Sie darauf, die Auslässe der Komponenten mit Einlässen anderer Komponenten anzuschließen
5. Kühlflüssigkeit nachfüllen



1. Arrêter l'ordinateur
2. Desserrer verrouillage rapide (attention, 1-2 gouttes d'eau peuvent fuir)
3. Installer les tuyaux + verrouillage rapide aux autres composants ou utiliser solution de refroidissement préparé (P.e. Eiswolf GPU-complète)
4. Connecter les composants à circuit
→ Assurez-vous de connecter les sorties des composants avec d'autres composants entrées
5. Remplir liquide de refroidissement



GET THE
ALPHACOOL
EXTENSION BUNDLE
2x 90° fittings
2x 32cm hoses
2x anti-kink springs
1x quick release fitting
1x filling bottle with
coolant

example: expanding with GPX Pro cooler



ALPHACOOOL – THE COOLING COMPANY

Imprint:

Alphacool International GmbH

Marienberger Str. 1

38122 Braunschweig

Head Office: +49 (0) 531 28874 - 0

Fax: +49 (0) 531 28874 - 22

E-Mail: info@alphacool.com

General Manager: Fabian Noelte

WEEE-Reg.-Nr.: DE 54464644

Trade Register: Amtsgericht Braunschweig HRB 202390

VAT.ID.Nr.: DE27058421

Tax number: 13/207/02047